

- 10.45 Externe dienstverlening**
- Dr. Marcus Weidner, Westfälisches Institut für Regionalgeschichte, Münster, 'Van ladenkast naar databank, de Digitale Westfälische Urkundendatei (DWUD)'
 - Drs. Redmer H. Alma, beleidsmedewerker informatisering Drents Archief, Assen, 'Cartago, het digitaal oorkondenboek Groningen en Drenthe'
 - Drs. Yvette P. Hoitink, Nationaal Archief, Den Haag, 'De contouren van de virtuele studiezaal'
 - Drs. A.G. de Vries, Nationaal Archief, Den Haag, 'Genlias en haar klanten'
- 12.15 Afsluitende discussie en samenvatting van het symposium** door drs. Maarten van Driel, Gelders Archief, Arnhem
- 13.00 Lunch**
- 14.00 Excursie naar Hanzestad Kampen**
- 17.00 Einde van het symposium**

Plaats/Tagungsort

Zwolle, Historisch Centrum Overijssel (bezoekersingang/**Besuchereingang** aan de Van Wevelinkhovenstraat); www.historischcentrumoverijssel.nl
 Parkeerterrein HCO aan de Eikenstraat 20 (gratis)/(**Parkplatz Eikenstraat 20 kostenlos**) en parkeergarage Diezerpoort tegenover het HCO aan de Van Wevelinkhovenstraat (betaald)/(**gebührenpflichtiges Parkhaus Diezerpoort Van Wevelinkhovenstraat**)

Deelnamekosten/Tagungsbeitrag

€ 40,00 (betaling bij aankomst in het HCO; **wird bei der Anmeldung im Tagungsbüro gegen Quittung erhoben**)

Aanmelding/Anmeldung

Uiterlijk 27 oktober 2006
 Voor Nederlandse deelnemers:
 Historisch Centrum Overijssel, Postbus 1510, 8001 BM Zwolle, fax 038-4266333, b.looper@historischcentrumoverijssel.nl
Anmeldung der deutschen Teilnehmer bis zum 27. Oktober 2006: Westfälisches Archivamt, D-48133 Münster, fax 0251/591-269, westf.archivamt@lwl.org

10.45 Uhr Externe Dienstleistungen

- Dr. Marcus Weidner, Westfälisches Institut für Regionalgeschichte, Münster: Vom Zettelkasten zur Datenbank - die Digitale Westfälische Urkundendatei (DWUD)
- Drs. Redmer H. Alma, Computerisierung Drents Archief, Assen: Cartago, das digitale Urkundenverzeichnis Groningen und Drenthe
- Drs. Yvette P. Hoitink, Nationalarchiv Den Haag: Die Konturen des virtuellen Lesesaals
- Drs. A.G. de Vries, Nationalarchiv Den Haag: Genlias und ihre Kunden

12.15 Uhr Schlussdiskussion und Zusammenfassung der Tagungsergebnisse durch drs. Maarten van Driel, Gelders Archief, Arnhem

13.00 Uhr Gemeinsames Mittagessen

14.00 Uhr Exkursion in die Hansestadt Kampen

17.00 Uhr Ende der Tagung

Hotelreservering/Hotelreservierung

Op eigen gelegenheid (**Selbstbuchung**), of via (**oder über**) het Historisch Centrum Overijssel, b.looper@historischcentrumoverijssel.nl, **vóór/bis** 14 oktober 2006

Informatie/Auskünfte

Bert Looper, b.looper@historischcentrumoverijssel.nl, 038-4266300
 Katharina Tiemann, katharina.tiemann@lwl.org, 0251/591-5778

Organisatie/Veranstalter

Historisch Centrum Overijssel, Zwolle
 Westfälisches Archivamt, Münster
 Gelders Archief, Arnhem
 Stadtarchiv Bocholt

Eikenstraat 20 | Postbus 1510 | 8001 BM Zwolle
 T 038 426 63 00 | F 038 426 63 33
infohco@historischcentrumoverijssel.nl | www.historischcentrumoverijssel.nl

Digitale archieven en virtuele dienstverlening
 Een toekomst zonder papier?

Digitales Archivgut und Dienstleistungen im Netz
 Papierlos in die Zukunft?

 **historischcentrumoverijssel** →

16-17 november 2006 / Zwolle, 16.-17. November 2006

14e Nederlands-Duits Archiefsymposium
 14.Deutsch-Niederländisches Archivsymposion

Digitale archieven en virtuele dienstverlening

Een toekomst zonder papier?

Op 16 en 17 november 2006 vindt in het Historisch Centrum Overijssel te Zwolle het veertiende Nederlands-Duits Archiefsymposium plaats. Een ontmoeting van vakgenoten en belangstellenden waarbij de vergelijking en confrontatie van situaties, ontwikkelingen en visies in beide landen tot inspirerende nieuwe inzichten leidt.

In deze editie van het symposium staan digitale archieven en virtuele dienstverlening centraal. Hoe is de stand van zaken op het terrein van theorievorming ten aanzien van digitale archieven en hoe worden in beide landen de digitale archieven ingekaderd in wet- en regelgeving. Welke visies bestaan er ten aanzien van de dienstverlenende rol van de archivaris, zowel voor de interne organisatie en administratie, als voor de externe gebruiker van de archieven en collecties. Diverse casuspresentaties laten zien hoe virtuele dienstverlening vorm krijgt.

Digitales Archivgut und Dienstleistungen im Netz

Papierlos in die Zukunft?

Am 16. und 17. November 2006 findet im Historischen Zentrum Overijssel in Zwolle das 14. Deutsch-Niederländische Archivsymposium statt. Im Rahmen des Erfahrungsaustausches von Fachkollegen und Interessierten soll ein Vergleich von Ausgangssituation, Entwicklung und Zielsetzung in beiden Ländern die Diskussion beleben und zur Entwicklung neuer Lösungsansätze beitragen.

Das diesjährige Archivsymposium befasst sich schwerpunktmäßig mit digitalem Archivgut und Dienstleistungen im digitalen Umfeld. Wie ist der aktuelle Stand der Fachdiskussion zum Thema „digitales Archivgut“? In welcher Form berücksichtigen Gesetze und sonstige Bestimmungen digitales Archivgut in beiden Ländern? Welche Zielsetzungen verfolgen Archive, wenn sie gegenüber der eigenen Verwaltung und gegenüber externen Benutzern als Dienstleister auftreten? Anhand von praktischen Beispielen soll aufgezeigt werden, wie Dienstleistungen im Netz für die Arbeit der Archive an Bedeutung gewinnen.

Programma

16 November 2006

10.30 Ontvangst

11.00 Welkomstwoord en Opening

- J. Kristen, gedeputeerde voor cultuur in de provincie Overijssel
- S.J.C. Cnossen, wethouder van de gemeente Zwolle en voorzitter van het bestuur van het Historisch Centrum Overijssel
- Bernd Hagmayer, Erster Stadtrat van de stad Bocholt
- Prof. dr. Norbert Reimann, directeur Westfälisches Archivamt, Münster
- Drs. Bert Looper, directeur Historisch Centrum Overijssel

11.30 Inleiding

Prof. dr. F.C.J. Ketelaar, hoogleraar Archiefwetenschap aan de Universiteit van Amsterdam, 'Archives in the digital age: new uses for an old science'

12.10 Discussie

12.30 Lunch

13.30 Eerste zitting

- Dagvoorzitter: Prof. dr. Norbert Reimann (Westf. Archivamt, Münster); Prof. dr. F. Keverling Buisman (oud-directeur van het Gelders Archief)
- De wettelijke basis in Duitsland en Nederland
- Dr. Klaus Oldenhage, Vizepräsident des Bundesarchivs a.D., Koblenz, 'Archiefrecht in de informatiemaatschappij – Europese en Duitse perspectieven'
- Rob Kramer, Erfgoedinspectie, Hoofdinspecteur Archieven, Den Haag, 'Digitale archieven in de Nederlandse wet- en regelgeving'

Programm

16. November 2006

10.30 Uhr Empfang

11.00 Uhr Begrüßung und Eröffnung

- J. Kristen, Kulturbeauftragter für die Provinz Overijssel
- S.J.C. Cnossen, Beigeordneter der Stadt Zwolle und Vorsitzender der Verwaltung des Historisch Centrum Overijssel
- Bernd Hagmayer, Erster Stadtrat der Stadt Bocholt
- Prof. Dr. Norbert Reimann, Leiter des Westfälischen Archivamts, Münster
- Drs. Bert Looper, Direktor des Historisch Centrum Overijssel

11.30 Uhr Einführung

- Prof. Dr. F.C.J. Ketelaar, Dozent für Archivwissenschaft an der Universität Amsterdam: Archives in the digital age: new uses for an old science'.

12.10 Uhr Diskussion

12.30 Uhr Gemeinsames Mittagessen

13.30 Uhr 1. Arbeitssitzung

- Moderation: Prof. Dr. Norbert Reimann (Westf. Archivamt, Münster), Prof. Dr. F. Keverling Buisman (Direktor a. D. Gelders Archief, Arnheim)
- Gesetzliche Grundlagen in Deutschland und den Niederlanden
- Dr. Klaus Oldenhage, Vizepräsident des Bundesarchivs a.D., Koblenz: Archivrecht in der Informationsgesellschaft – Europäische und deutsche Perspektiven
- Rob Kramer, Erfgoedinspectie, Hauptinspekteur Archive, Den Haag: Digitales Archivgut in den niederländischen Gesetzen und Vorschriften

14.30 Discussie en koffiepauze

- Aquisitie en archivering van digitale archieven
- Drs. J. Steenhuis, gemeentearchivaris van Rotterdam, 'E-depot, de stand van zaken'
- Rudolf Schmitz, Friedrich-Ebert-Stiftung, Bonn, 'Web-archivering in het Archiv der sozialen Demokratie van de Friedrich-Ebert-Stiftung'
- Drs. J.G.S.J. van Loevezijn, hoofd van de afdeling Documentaire Informatievoorziening van de gemeente Zwolle, 'Naar een gemeentelijk digitaal archief'

17.00 Discussie

18.00 Ontvangst in de Schepenzaal van het raadhuis van Zwolle door de burgemeester van Zwolle, de heer drs. H.J. Meijer

Diner, aangeboden door de gemeente Zwolle

17 November 2006

9.00 Inleiding

Drs. Bert Looper, directeur Historisch Centrum Overijssel, Zwolle, 'Naar een algemene virtuele dienstverleningsfilosofie'

9.30 Tweede zitting

- Dagvoorzitter: Dr. Fred J.W. van Kan (directeur van het Gelders Archief); Dr. Hans D. Opperl (Stadtarchiv Bocholt)
- Interne dienstverlening voor bestuur en ambtelijke organisatie
- Drs. Rolf Hage, stadsarchivaris van 's-Hertogenbosch, 'De Stadsarchivaris als dienstverlener aan de gemeentelijke organisatie'
- Katharina Tiemann, Westfälisches Archivamt, Münster, 'Archieven op het net, diensten voor het bestuur'
- Discussie en koffiepauze

14.30 Uhr Diskussion und Kaffeepause

- Übernahme und Archivierung von digitalem Archivgut
- Drs. J. Steenhuis, Stadtarchiv Rotterdam: E-Depot - der Sachstand
- Rudolf Schmitz, Friedrich-Ebert-Stiftung, Bonn: Web-Archivierung im Archiv der sozialen Demokratie der Friedrich-Ebert-Stiftung
- Drs. J.G.S.J. van Loevezijn, Leiter der Abteilung dokumentarische Informationsbereitstellung der Stadt Zwolle: Auf dem Weg zu einem digitalen Stadtarchiv

17.00 Uhr Diskussion

18.00 Uhr Empfang im Schepenzaal des Rathauses von Zwolle durch den Bürgermeister drs. H.J. Meijer

- Gemeinsames Abendessen auf Einladung der Stadt Zwolle mit anschließendem geselligen Beisammensein.

17. November 2006

9.00 Uhr Einführung

Drs. Bert Looper, Historisch Centrum Overijssel, Zwolle: Auf dem Weg zu einer allgemeinen virtuellen Dienstleistungsphilosophie

9.30 Uhr 2. Arbeitssitzung

- Moderation: Dr. F.J.W. van Kan (Direktor Gelders Archiv, Arnheim), Dr. Hans D. Opperl (Stadtarchiv Bocholt)
- Interne Dienstleistungen für die Verwaltung
- Drs. Rolf Hage, Stadtarchiv 's-Hertogenbosch: Der Stadtarchivar als Dienstleister in der Stadtverwaltung
- Katharina Tiemann, Westfälisches Archivamt, Münster: Archive im Intranet - Serviceangebote für die Verwaltung
- Diskussion und Kaffeepause